

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.
Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőiroda: Versecz, laktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap az érdeklődő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirchner-féle felvétel és rendelés iródjában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvételnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.
Felelős szerkesztő: Perjéssy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legjótányosabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pénteken délig beküldeni.

IX. évfolyam

Vasárnap 1900. évi április 15-én.

15. szám

A feltámadás ünnepe.

Visszaemlékezni a nagyok életese-ményeire koronként, nemcsak hasznos, sőt elengedhetlenül szükséges, mert az ekként megújuló mozzanatok felrészítik a lelket, érlelik az akaratot s a magaslatos példák látása lelkesültség lángját kelti életre a kebelben.

Ugyanazért: »Emlékezzünk e napon Urunknak haláláról és feltámadásáról!»

Midőn az első Nagypéntek napján az emberiség megváltója Jézus »vércseppel verejtékezik, elalél és csüggendezik,« életfáklájának ellobbanó lángja sötét gyász éjjelét szüli a reményvesztett lelkekben; a koporsót záró nehéz kőnél csak a keresztyén szivekre szakadt bánat terhe volt nehezebb . . . Éjszaka lett, csillagtalan sötét éjjel! . . .

De a hétnék első napján, harmad napra Jézus halála s eltemetése után: a felkelő nap ragyogó sugarai az üresen maradt sirbolton törtek meg; s azoknak ajkáról, kik szemtanúi voltak ez öröndetes látványnak, felhangzott e jelentősegteljes szó: »Feltámadott!»

A gyászéjt öröm napja váltotta fel; az elmúlás porából új élet virága fakadt!

De nem minden lélek egén ragyogott akkor sem a hitnek csillaga; sok kebelben dült, tombolt a kételkedés vihara; egyik

szívbe örömet, másikba aggodalmat ültetett. Az ember mindég ember volt s az is marad, míg csak a testiség burka le nem hull a lélekről.

Habár ragyog a hit csillaga, tündöklök a reménység napja, örök fényt hint a szeretet: az Istenfiúság magasztos eszméje teljesen megvalósulva e földön nem lehet.

A legszebben ragyogó nap is rejt magában felhő foszlányt, a legtökéletesebb emberi szív sem lehet ment az önzés parányától.

Fény és árny szomszédosak az élet egén; erényvirágok s bűn tövisai egymás közelében tenyésznek a szív kertjében.

Már maga az emberi szív akként van alkotva, hogy abból az öröm s bánat ellentétes érzelmé teljesen ki nem fogyhat soha.

Egyszer boldogság napja ragyog felettünk, máskor a szenvedés vihara csatázik körülöttünk; most örömkönnök, majd fájdalom, bú harmata ül szempilláinkon: kedves és kedvetlen érzetek cserélik egymást a szívben; szakadatlan boldogság, végnélküli bánat csak képzeletben él, de a valóságban a jó és rossz folytonos változata látható, tapasztalható.

Joggal bír a szív: bánkódni a fájdalom sötét éjjelben; öröm fény sugarat öleli magába, ha felragyog a boldogság tündöklő napja.

Sírjunk, zokogjunk, ha szívünk fájdalom könnyekben tör ki s keres enyhületet; örüljünk, ha szerencse napja ragyog felénk.

Sőt itt se állapodjunk meg, hanem bánatunkból, örömlünkéből juttassunk részt embertársainknak s mi sem maradjunk részvétlenek mások sorsa iránt, hanem osztozzunk testvérileg felebarátaink örömeiben, bánatában . . .

Ámde ez ez életet csak úgy érdemljük meg, ha emberi, keresztyéni, hazafiai kötelességeinket hűven teljesítjük; ha a Jézus feltámadásának emlékünnepe mi is feltámadunk a közöny, téltenség, vétek halálos álmából sötét koporsójából! . . .

Nagy szükség van mint minkenkör, úgy most is a nemes lelkiélet ragyogó napjára, mert folytonosan kísérti a lelkeket minden téren a gonosz szellem különböző formákat öltő bálványa s ha gyengeségünkben elestünk s a pogány oltárokon áldozunk, elnémul ajkunkon a husvéti öröm eme szava: »Ez husvét ünnepeben, dicsérjük Istent szívvel.«

Rendületlen vallásos hit tündöklő csillaga! Örök fényben ragyogó hazaszeretet dicső napja! Jöjjetek! Ragyogjátok be lelkünk egét, hogy számunkra boldogság virágai fakadjanak, s tudva azt, hogy Jézus az első husvét reggelén feltámadott, — mi is támadjunk fel erkölcsi örökéletre s joggal mondassunk el: »Jézus él, mi is élünk, a haláltól nem félünk! . . .

Városi Közgyűlés.

1900. április 9.
A közgyűlés, mint rendesen, interpellációval kezdődött, még pedig oly dolog felől, melyet úgy is a városban mindenki ismer. A vá-

Tárcza.

Pusztuló porták.

Irtá: Perjéssy Lajos.

Vége.

IX.

Elbeszélésünket egy levél közlésével kezdtük meg, és azzal is fejezzük be.

A Sajóparti patriából levelet kaptunk; az epistola következőké hangzott:

Kedves Uramócsém.

Kalászerlelő meleg nyár volt akkor, midőn közel esztendeje, egy éjjel elmondtam nektek a Sajókeőyek szomorú történetét.

Mint hogy megigérted, hogy azt meg is írod, tartozom a folytatással ne hogy csonka maradjon a tanulságos történet.

»Bevégeztetted!« — mondotta az ur a Golgothan — az ő szavaival élek én is, midőn jelentettem, hogy az utolsó Sajókeőy férfi sárj lelke elhagyta a föld porhüvelyt, elköltözött a sárlmak völgyéből a boldogabb hazába.

Bevégeztetted. Sajókeőyt megváltotta a halál, de vége oly dicstelen elszomorító volt, hogy megdöbben az ember lelke, ha reá gondol.

A mult vasárnap az istenitiszlet után lelkesedve szalad hozzám Péter, az öreg ha-

rangozó és alig tudta a nagy igyekezetétől ki mondani, hogy:

— A szegény nagyságos urban meggyuladt a pálinka.

— Már hogy miféle nagyságos urról beszélsz kend?

— Hát Caesar urról.

Ott fekszik a nagy állásban a jászol alatt . . . szörnyű eset ez nagy tiszteletű uram . . . a végét járja szegény.

— Szaladjon kelmed hamarjában az orvos után.

Én magam is futva siettem a kocsmá felé. Már messziről halatszott a rekedt ordítás:

— »Türr Pista meg tisztát.

— Éljen Garibaldi! . . .

Megint a részeges Czene gondoltam magamban.

A füstös sötét állás egyik szögletében csoportulást láttam, tót gyólcsoosok, vas, követ szállító fuvarosok, cigányok, koldus asszonyok, egy rongyos ember felett sopánkodtak, ki ott fetrengett a szeméten és trágyán. Irtózatot volt reá nézni arca nem volt már emberi arc, piszok és vér ragadt reá, . . . eltört szörnyüképpen.

Czene Gyuri részegen ott ordított a jászolban, magasra emelte a pálinkás flakót.

— Ne hagyd magad pajtas? . . .

Éljen Garibaldi! . . .

Az első pillanatban a harag cikázott át bennem azt a részeges gazembert szinte öntudatlanul lerántottam üléséből, majd oda térdeltem régi barátom mellé, zsebkendőmmel arczát törültem meg. Az emberek segítségével felemeltem, odább vittük a világosságra, tisztább helyre.

Caesar, — kinek feje ölemben nyugodott — feltekintett reám!

Azzal a tekintettel az elszálló lélek vett tőlem búcsut midőn az ajak halkan suttogetta többször egymás után a Klára nevét.

»Bevégeztetted.«

Azonnal sürgönyöztem Klára tartózkodási helyére Erdélybe, onnan azonban azon tudósítást nyertem, hogy ő már hónapokkal az előtt külföldi utra indult, mint nevelő, egy úri családdal. Valahol Helvetziában jarnak, de hogy merre azt nem tudják.

Caesar mint halott ismét bevonult ősei kastélyába. Ott terítettük ki a nagy munkatembem. Nézésére eljöttek nem csak az egyszerű földművelők, de az úri rendűek is.

Az ősi családi sirbolt vasrácsos ajtajáról leszedtük a borostyánt mely vastag erős indáival szinte dacolt velünk, mintha ellent akart volna állani annak, hogy halottunkat oda tegyük.

Czene Gyuri is kijózanodott.

Mint hűséges kutya ott kuporgott éjjel nappal a koporsó lábánál, nem lehetett eltávolítani, nem kellett annak sem étel . . . sem

ros atyái szeretnek országgyűlést játszani, hol a főispán, hol a polgármester boszantására. Az ügy a városi levéltárnokra vonatkozott, ki állítólag nem nagy előzékenységgel adott volna felvilágosítást egy városatyának kérdezősködéseire — Polgárnagy természetesen kijelenté, hogy az illető hivatalnok az ellene város szerte fölfújt panaszok miatt önmaga ellen kért fegyelmi vizsgálatot, mely el is rendeltetett.

A polgárnagy havi jelentését, megjegyzés nélkül tudomásul vették.

Nemleges jelentés, hogy kihirdetés végett nem jöttek megszentetett törvények.

A magas belügyminisztérium 18284/1900 szám alatt kelt rendelete, hogy a vágóhid és mentelep kaszárnya alapjaiból kölcsönvett 10.460 korona oda visszatérítendő. Nem volt más mód el kellett fogadni; az 1900 évre szóló költségvetés kiadásai tehát 70 %-al szaporodtak.

Ugyan azon minisztérium 23299/1900 sz. a. leirata, a városi villanyvilágítás alapjából előlegezett 50.000 koronát illetőleg. — A közgyűlés intézkedett hogy f. evi december 1-jéig visszatéríttessék.

Fontos vitatárgya volt a kérdés, mikor tartozzék a városi mérnök a feleknek ügyeiben felvilágosítást adni, hogy hivatalos teendői közben örökös háborgatásoknak kitéve ne legyen. — A város atyái nem elégedtek meg azzal, hogy a hét meghatározott három napjának délelőttjén álljon a tudakozódók rendelkezésére; mert hisz ép akkor szép idő lehet, és ki kell menni a mezei munkára; ha ily napokon az eső esnék, az már más lenne! — Nos hát végül megnyugodtak abban, hogy minden nap reggeli 8—9 óra közt szabad a mérnöki hivatalt ostromolni.

A nyugdíjalap bizottságba 5 új tag volt választandó. A hű conservatismus csak ezért is a régieket választotta meg.

A városi bizottságba azonban két új tagot választottak névszerint: Kitzinger Adolfot és Dimitievics Jánost. — Az egyik régít megválasztották volna ujja de meghalt, — Mi is sajnáljuk!

Ugyan ezen elhunyt városatyá helyett az arvaszéki bizottságba megválasztották Ditsch Pétert

És ugyancsak a boldogult helyébe a gazdasági bizottságba Breinich János úr lett megválasztva. Megérdemli a városatyá ki három ember helyett fáradozott, hogy megörökítettük nevét: Renz Ferencz volt nyugodjék békével.

A város belterületén utjai fodására szolgáló anyagok feletti árlejtés eredménye: Raics Koszta legolcsóbban szállítja a 2 m³ az az két köbméter tartalmazó hasabot (Prisma) t. i. koronaért. Az ajánlatot elfogadták, és megbízták a Polgárnagyot hogy az így megtakarított összeg feleslegét is szerezzon be burkoló anyagot.

A városi cselédség ruházatait illető szállítási árlejtést, mely 4155 koronára rug végeredményében, helyben hagyták.

Az „Ó felsége Erzsébet királyné alapítvány“-ra vonatkozó alapító levél fogalmazványa tárgyalásra kerülén a városatyák

ital, mint valamely siralomhazi rab ült komoran, szótlantul.

Elhangzott a gyászének . . . becsuktuk a sírbolt vas ajtaját, ráillesztgettük a borostyánt régi helyére . . . Nem maradt egy szem sem szárazon midőn bucsut vettünk a park fától.

Másnap reggel jelentették, hogy éjjel Czene Gyuri felakasztotta magát a sírbolt vasajtajára ott találtak meg holttestét.

Most midőn e sorokat írom, könnyes szemmel, fájó szívvel ki tekingetek a nyitott ablakon. a természet tavaji pompájával ékeskedik, virágdizszzel vannak rakva a fák, szorgalmas méhek halk zummögése hallatszík.

Minden élet mozog a természet nagy műhelyében, és én mégis a mulandóságokról, a megsemmisülésről gondolkodom.

Rá vetem tekintetemet a Sajókeőyek büszke portájára, melynek homlokzatán már alig alig látszik a régi nemesi czimer, de ott ragyog felette a magyar czimer s mellette bizonyos ünnepélyes alkalom miatt a háromszínű lobogó.

Es midőn ezeket látom ismét meg igazul az én kételkedő lelkem.

Fáj a szívem a régiekért, de bizton hiszem és vallom: hogy a pusztuló porták romjain azoknak a symbolumoknak hatalma dicsfénye mellett új élet forrása buzog

„Hiszek a feltámadásban!“

abban semmi kifogásolni valót nem találtak és teljes szövegében elfogadták.

Weifert Károly főjegyző öt heti szabadság tárgyában beadott kérelmét teljesítették.

Nikolics Arzén városi kézbesítő nyugdíjaztatását kérelmezvén, a városi főorvos erre vonatkozó véleményes jelentésére a szabályszerű eljárás elrendeltetett.

Az 1901 évi esküdtbírák összeírására kiküldendő összeírási bizottságba a múlt évben kiküldött tagok újra beválasztottak, mert ők már most tapasztalatból tudják minő hibákat nem kell elkövetni.

Egyébb tárgy nem lévén, elnöklő főispán úr a jegyzőkönyv hitelesítőit ki nevezi és az ülést bezárja.

NAPI HIREK.

A bekövetkezett „Husvétünnep“ alkalmából lapunk előfizetőinek olvasóinak, s bármely felekezethez tartozó barátainknak boldog ünnepelést kívánunk, maradjanak meg egy értelemben, lakjanak békességben, és a szeretetnek s békeségnek Istene legyen ő velök.

Husvét vasárnapján az Úr Jezus feltámadása ünnepén a róm. kath. templomban a reggeli 7 órai mise után lesz a szokásos étel szentelés, fél 10 órakor az ünnepi szent beszéd, mely után apátsági nagy mise; fél 12 órakor pedig csendes mise következik. Délután ünnepies vacsernye. — Husvét hétfőjén 7 órakor reggeli mise; fél 9-kor második énekes mise; fél 10 órakor ünnepies mise; 11 órakor magyar prédikáció, utána csendes mise.

A helybeli református hitközség hétfőn április 19-án d. e. 10 órakor a főreáliskola rajztermében tart ünnepies isteni tiszteletet, mely alkalommal Szabolcska Mihály tiszteletes úr tart prédikációt s utána osztja az úri szent vacsorát.

A miniszter köszönete. A vallás és közoktatásügyi m. kir. miniszter Versecz város közönségéhez intézett leirataiban, mely szerint örömmel értesült, hogy a város közönsége a siketnémaik temesvári intézete segély alapja javára 200 koronát adományozott a városnak ezen nemes és hazafias aldozat készségeért szinte köszönetét és elismerését fejezte ki.

Április 11-ikét szokott kegyelettel ünnepeite meg városunk közönsége. A középületek és sok magán ház is fel voltak lobogozva. A gör. kel. püspöki templomban Zmejnovits Gábor püspök tartotta fényes segédlettel a hala adó isteni tiszteletet, ez alkalommal a templomi vegyes kar oly gyönyörűen énekelt, hogy a jelen voltakat valóságoslag elragadta. A negyed százados multtal bíró éneklőkar oly ritka szép hanganyaggal rendelkezik, oly iskolázott zenei érzékkel bír, melynek messze földön nincs párja. A püspöki templomban megtartott istentiszteleten megjelentek Paiffy főispán vezetése mellett a városi hivatalnokok, továbbá a magyar kir. honvédség, s a többi hatóságok stb. Isteni tisztelet után a gör. kel. népiskolák tartottak ünnepélyt, a fiu népiskola nemzeti zászlókkal feldíszített dísztermében nagy közönség jelenlétében. A fiu és leány növendékek felváltva magyar és szerb nyelven hazafias költeményeket szavaltak helyes kiejtéssel és értelmesen. Az ünnepély a legszebb rendben folyt le, az emelkedett hangulatot csak az rongálta részben hogy a gyermekek kara a „Gott erhalte“-t énekelte. E tekintetben változtatni kellene a dolgon. Beszélünk e felől a szerb iskolák és több legtekintélyesebb vezér egyéniségével. Ők azzal mentegeték a dolgot, hogy nincs hivatalosan elfogadott „Király himnusz“-unk, ha lenne olyan azonnal szakítanának a „Gott erhalte“-val. Jó akarattal ezt a dolgot is rendezni lehet. Van nekünk több igen szép „király himnuszunk“ azok közül lehet válogatni, ha már nemzeti himnuszunkat énekelni nem hajlandók. Hisszük, hogy szerb anyanyelvű testvéreink a közel jövőben e tekintetben is változtatni fognak a dolgon.

A m. kir. állami főreáliskola a jelenlegi husvétünnep, a jövő héten pedig bekövetkező g. kel. gyászhét és ünnep miatt az 1848 ik törvények szentesítésére vonatkozó emlékünnepet f. hó 24-én kedden fogja megtartani — Az erre vonatkozó műsort jövő vasárnapi számunkban fogjuk közölni.

Iskola ünnepély. Minthogy április 11-ike a f. évben a nagyhétre esik, városunk népiskolája azért a 48. törvények szentesítésének ünnepélyét f. évi április hó 18-án a belv. fiúiskola rajztermében délelőtt 9 órakor tartja meg. Az ünnepély előtt, 8 órakor részt vesz az ifjúság

a r. k. templomban tartandó istentiszteleten. Iskolabarátok ezennel meghívotnak a tanulók eme ünnepélyére.

Toronyzene. Husvét vasárnapján délután 6 órakor toronyzene lesz. Kedvezőtlen időjárás esetén pedig husvét hétfőre délután 6 órára téveddik.

Műkedvelői előadás. A helybeli műkedvelők egyesülete husvét hétfőjén a Glückmann-féle Re-doutban szini előadást rendez; bemutatta Henle E. öt felvonásos vigjátékát: „Durch die Intendanz.“ — Az előadásra figyelmeztetjük a T. Cz. közönséget már csak azért is mert a színmű kiválóbb szerepei a legjobb kezekben vannak, s a színmű mely jutalomdíjat is nyert, más helyeken feltűnést keltett. — Belépti jegyeket már előzetesen is Kirchner J. E. könyvkereskedésében lehet váltani.

Városunk közigazgatási bizottsága a múlt kedden tartotta meg rendes havi közgyűlését, midőn a szokásos jelentések olvastattak fel. A közgyűlés legérdekesebb tárgyát azon fellebezés képezte, melyet három verseczi egyszerű polgár irt alá, s melyben azt kéri: másítsa meg a közigazgatási bizottság az iskola-zéknek a német tannyelv viszaállítás ügyében hozott elutasított határozatát, s legyen ismét német a tannyelve a községi népoktatási tanintézeteknek. A közigazgatási bizottság — mint az más-ként el sem volt képzelhető — egyhangulag elutasította a fellebezezést. Mi nagyon jól tudjuk mindnyajan, hogy ennek a mozgalomnak nincs semmi mélyebb nemzetiségi jelentősége, az egész dolog par igazgató aknamunkája

Heccz és ismét . . . Heccz . . . Azok, a kik ezeket a hecczeket fabrikálják nem gondolják meg, hogy mennyit ártanak ily dolgokkal a város hírnevének. A nem helybeliek, kik viszonyainkat nem ismerik, kik csak a le nem tagadható el nem tussolható megtörtént tényeket látják . . . bizony bizony nem valami kedvesen nyilatkoznak azokról a dolgokról, melyeket egyesek és trüppök hazafiatlan érzelmmel és sok rossz akarattal elkövetnek és elkövettek.

Verseczi műkedvelők Nagybecskerekén. A Torontal-ból vesszük át a következőket: Mint értesülünk a verseczi műkedvelők egylete pünkösdkor Nagybecskerekre szándékozik átjönni, hogy két estélyt rendezzen, melynek tiszta jövedelme jötekony célra volna fordítandó. Magánuton vett értesülés szerint az „Olga-egylet“ és a Nagybecskerekén létesítendő arvaház az a két jötekony cél melynek előmozdítását a versecziek térbe vették. Ezek vezetőségének képeznék most már feladatát, hogy ezt a vendégszereplést létrehozzák, melynek egyaránt örülnék a jötekony cél érdekében és alvó társas életünk felébresztése szempontjából.

A m. kir. államasutak tisztviselői nevezetes husvétü ajándékok kaptak, az előbbléptetett tisztviselők száma 1700, kik az ekkép javított fizetésüket mar f. hó 1-től kezdve kapják. — Verseczről illetőleg előlépett Varga Laszly és Novák Béla, kik ellenörökké lettek és Páraghy Ferencz, ki magassabb fizetési osztályba jutott.

Gyászeset. Városunk alkapitányát, Stillmunga Mátyás urat keserű sorscsapás érte, ugyanis múlt szombaton este fivére Ferencz német-sághi körjegyző hosszas szenvedés után elhunyt. — Temetése múlt kedden volt Temesvárott. — Béke hamvaira.

Tanulmányuton. A nagyörcei magy. kir. áll felső kereskedelmi iskola, felső osztályának 12 növendéke Dancsházy igazgató, Virker és Pokoly tanárak vezetésével a múlt szombaton városunkba érkezett, és a Glückmann féle szállodában találtak elhelyezést Vasárnap ipartelepeinket tekintették meg s hétfőn tovább folytatták útjukat Orsova felé. Vasárnap a kis csapat a versecziek kalauzolása mellett első sorban a „Helvetia“ nevű nagyszabású minta pinczét tekintette meg, hol Fierz Ernő kitüntető szíveséggel mutatott meg mindent az ifjúságnak. A Kirchner-fele müintézet mintaszéri felszerelésével, különösen tetszett az ifjúságnak. Maga a tulajdonos Kirchner Ernő mutatta be az egyes gépeket, a szines nyomtatásokat, lythografát, stereotípiát, a legujabb rendszerű elismerésre méltó benzin motort, mely az összes gépeket mozgatja. A müintézetben készült látóképes levelező lapokat százával ajándékozta az ifjúságnak. Dél felé Zoffmann Sándor sórház tulajdonos és bor nagykereskedő mutatta be a sorgyárát s a mesterseges jégkészítést, egyben pompás vendégségben is részesítette az ifjakat, kik lelkesulten köszöntötték fel a szives házi gazdát. Azután az állami főreál iskolát, annak felszerelésit tekintették meg a vendégek. Délu-

tán az „Unio“ keményítő gyárba vonultak ki, hol Wolfner Tivadar gyárigazgató szolgált szives készséggel felvilágosító magyarázatokkal. A központi villamos telepen Auspitz üzletvezető kalauzolta a tanárokat és ifjakat, kik ez uton is kifejezik mindazoknak kiknek a meleg és kitüntető fogadtatásban részük volt hálás köszönetüket.

Piknik. Mint értesülünk városunk néhányan ifjabb nemzedékéből, husvét után zártkörű batyubált szándékoznak rendezni a városkert vendéglőjében. — Az erre vonatkozó szét küldött némi leg humoros meghívók után itélve, valamint azon körülményből, hogy már több csinos leány és menyecske megígérte részvételét, azt véljük következtetni, hogy a tavaszi mulatság sikerülni fog Eddig egyelőre 18-ra van kitűzve a mulatság napja.

A délvidéki színészövetelet. A mint olvasóink tudják, a lugosi színügymólyok-egyesület választmánya, a délvidéki szini szövetelet városában működő egyesületektől nyert megbízatás alapján, a folyó évi október hó 1-én kezdődő 1901. év virágvasárnapjára tartó sziniévadra pályázatot hirdetett. E pályázati hirdetmény folytán beérkezett pályázati kérvények felett Pogány Károly főispán, e. elnök elnökle alatt tartott ülésében döntött a lugosi színügymólyok-egyesület választmánya. Beérkezett öt pályázat, és pedig pályázók: Mezei Béla nyitrai, Jeszenszky Dénes egri, Kiss Pal eperjesi, Szabadhegyi Aladár nagybátyai igazgatók és a délmagyarországi sziniképezde igazgatója. A választmány beható tanácskozás után — melynél azon szempontok vezették, hogy egy megbízható színigazgatót és megfelelő társulatot biztosítson a jövő sziniévadra — a szerződést Mezei Béla színigazgatóval kötötte meg feltételesn akként, hogy Mezei Béla köteles társulata tagjainak névsorát e hó 30-ig bemutatni s csakis akkor válik kötelezővé a szerződés a délvidéki színészöveteletre, ha a társulat megfelelő összeállításáról az egyesület kiküldöttjei által meggyőződést szerzett. Reméljük, hogy a választás oly egyénre esett, ki igyekezni fog a magyar színészetnek becsületét s a közönségnek összevágó, jó előadásaival művelészetet szerezni.

Kereskedelmi helyeszközlés. A temesvári kereskedelmi egyesület helyeszközlő osztálya alig háromnegyedévi működés után immar ötven állaskeresőnek szerzett állást. Igen nagy még azonban azon segéddek, könyvelők stb. száma kik a kereskedelem minden szakmájában állást keresnek és kiket az egyesület minden aldozat-képessége mellett eddig nem tudott elhelyezni — mert kereskedőink még nem veszik eléggé igénybe ezen reájuk ingyenes intézményt. A jó ügynek vélünk azért szolgálatot tenni, midőn kereskedőinket ismételtlen figyelmeztetjük ezen helyeszközlő osztályra, mely egyszerű írásbeli megkeresésre — czime: Kereskedelmi egyesület Temesvárott, Hungária palota — a lehető legnagyobb gyorsasággal és diszkreczióval jár el. Az egyesületnél mindig nagy számmal vannak bejelentve minden szakmából állást keresők, úgy hogy képes minden támasztott igénynek megfelelni. Ha kereskedőink, iparvallalataink és pénzintézeteink meggondolják, hogy a legolcsóbb költséggel szerezhetnek itt megbízható személyzetet és hogy a mellett egy jó ügynek tesznek hasznos szolgálatot, úgy bizonyára minden más költséges mód helyett, csakis az egyetel közbenjárását fogják ezentul igénybe venni.

A hírlapbélyeg vége. Közönség és sajtó egyaránt nagy örömmel üdvözli azt a hirt hogy a hírlapbélyeg eltörlük Egy régi panasznak és sérelemnek vet véget ez a törvényjavaslat. A naptárak, hirdetmények, hírlapi beiktatások, külföldi hírlapok és időszaki lapok bélyegkote-

lezettségét szünteti meg ez a törvény s ezzel annak az elvnek felel meg, hogy az egyoldalú fiskális érdek teljesen háttérbe szorul ott, a hol fontos közérdekről van szó. Már pedig az említett bélyegkotelezettség a nyomdai és sajtótermékek mai nagy fellendülése mellett tényleg képzelhetetlen anomália volt. Szakitottak vele már minden műveltebb államban és semmi sem indokolta annak további fentartását Magyarországon. A modern sajtó igen drága. A közönség igényeivel nőttön-nőtt a hírlapok tökéletesedése. Már pedig a fokozott költségekkel nincs kellő arányban a magyar olvasó közönség száma, úgy hogy pusztán az előfizetések révén befolyó jövedelem a legritkább esetben fedezheti az összes költségeket. Jelentékeny tényező tehát a hírlapok jövedelménél a hirdetés. Már most könnyen elképzelhető, hogy a mikor a hirdetés oly jelentékeny teher sújtja, minő az eddigi hirdetési bélyegilleték, vagy a hirdetni akaró közönség tartózkodott a hirdetéseknek nagyobb mértékben való igénybevételeitől, vagy a hírlapok voltak kénytelenek a hirdetési bélyeg summájával kevesebbet számítani. Mindenképpen akadály volt tehát ez a bélyeg a legmodernebb s leghatalmasabb üzleti tényezőknek: a reklámnak. Ez pedig nem kicsinylendő dolog. Mert a reklam ma a kereskedelem s az iparban első rangú tényező Pénzügyi kormányunk már hosszab ideje ismeri ezeket a viszonyokat most miután kellő mértékben tájékozva van a kérdésnek minden részlete felől, egy határozott lépéssel véget vet az eddigi visszasságnak. Meg vagyunk róla győződve, hogy ez a törvény igen hamar éreztetni fogja hatását mindazon gazdasági ágak fellendülésében, a melyeket egy régi és terhes nyűg alól felszabadít.

Carmellini a piacon. Az a folyton pislogó, tömzsi kis emberke, a ki buvész mutatványival évek óta mulattatta a publikumot, csütörtökön reggel kint álldogált a kis piacon; zsebre vágta a kezét s egy darab ideig futórészve szemlélődött. Két lépésnyire tőle egy göthős öreg asszony arult tojást: mindenkiel a ki aludozott, czivódott porolt. Carmellini gondolt egyet s oda megy a zsörtölődo asszony elé; lehajol s megráz egy tojást.

— Hogy árulja nénikém; kérdi tőle.

Az asszony durván raformed.

— Ugy se vesz: három egy hatos!

— Nincsen szaga?

— Majd mindjárt mit nem mondok: nincs hát — nyelvel a néber.

Camellini feltör egy tojást, s uramfia, csak úgy gurul ki belőle a sok sok csilogo, fényes korona.

Az asszony csuklik, keresztet hány magara s nem jut szóhoz.

A szemfényvesztő feltör még egy tojást: ömlik csörögve a teméntelen husz filleres.

Az asszony elsikítja magát, ellöki a tömzsi kis embert, folkapja a kosarat s futva eliramodik. Lélekszakadva szaladt, szaladt, ott állapodott meg a vágóhidnál.

Carmellini sietve követte.

Ott az asszony körüléz, a keze remeg, az ajkai idegesen mozognak. Es feltör egy tojást: megrántja a vállat . . . nincs benne pénz. Összezuz öt tojást, tizet, huszat, összetöri mind a sárgas rantotta-alany végig nyulig a földön, hosszán. Es a duruzsoló vén asszony keserves sirásra fakadt, atkozta azt a parázna lelket, a ki az ördöggel czimboral s a ki őt is megrontotta.

Aztán szepegeve, pityeregve busan bandakolt el a kudriczi utcán, kereste a rendőrséget.

Carmellini ma vasárnap este csak egy előadást rendez a Glückmann-fele vígadóban, melyre olvasóink figyelmét ezennel felhívjuk.

A budapesti Somossy-féle mulató néhány működő tagja vándor szereplés okán jelent meg városunkban. A kis társaság ma vasárnap és holnap hétfőn kedveskedni óhajt ily előadásokat a „Páris városához“ címzett fogadóban. A tagok közül Werner urat és Rienzi kisasszonyt budapesti körökben igen kedvelték, jó hírük kezeskedik, hogy a látogatók kedvesen fogják tölthetni mulatságnak szánt estéiket s a mennyiben, mint biztosítanak, családiasak lesznek s tiszta erkölcsűek előadásaik, a t. cz. közönség becses figyelmébe ajánljuk azokat.

Török szerencse eredményei. Amint halljuk a most befejezett 5-ik m. kir. osztalysorsjátéknál ismét igen sok és nagy nyereményt fizetett ki vevőinek Török A. és Társa, Budapest, Váci-körút 4 főarudája Sok szív megint feleledt egy nyeremény jelentése által, de mert mégis csak sorsjáték, bizony sokaknak bele kellett törődniök hogy ezuttal egy nyereménnyel lemondjanak. De nem szabad elcsüggedni mert a szerencse változó! Mindenekelőtt egy kis terulem szükséges hozzá és remélni kell a jövőben. A remény képezi az ember szerencsését, mert okvetlen ez ad buzdítást mindennapi munkásságunkhoz. Mily keserves volna sok emberre nézve a napi munka és fáradtság, ha nem volna azon reményünk, hogy egyszer egy véletlen szerencse folytán gazdagon kárpotolva leszünk, hogy a későbbi években gondtalan megélhetésünk legyen. Tehát mindenki nyujtson kezét a szerencsének és ajánljuk az általunk realisnak ismert és szerencsés Torok A. és Társa főarudáját, Budapest Váci-körút 4

A kőműves ács és kőfaragó mester-jelöltek vizsgálata a Temesváron szervezett bizottság által 1900. évi április hó 17-én reggeli 8 órakor egyelőre az írásbelivel kezdve fog a kir. államépítészeti hivatalnal megtartatni. Miről az érdekeltek azon figyelmeztetéssel értesítettek, hogy a vizsga letételére vonatkozó szabályszerűen bélyegzett, a 3 évi gyakorlatukat igazoló s egyéb okmányaikkal, valamint az előirt 3 rajzlappal és a vizsgadíjjal felszerelt kérvényeiket a kir. államépítészeti hivatal főnökénél (Temesváron, dikaszterialis épület, III. emelet 1. sz.) legkésőbb 1900. évi április hó 17-éig reggeli 8 óráig kell benyujtaniok vagy beküldeniök.

Szőlőmívelési politikánk czimmel Baross Károly földbirtokos és a „Borászati Lapok“ szerkesztője tollából egy aktualis tárgyú füzet hagyta el a sajtót, mely a földmívelési tárca tárgyalasa alkalmából feloleli a gazdasági politikanak mindazon kérdéseit, melyek a magyar szőlőtermelés felviragozására, jövedelmezőségére befolyással bírnak. Készletesen foglalkozik mindazon intézményekkel, a melyek a szőlők felujtatasat vannak hivatalva előmozditani. Kutatja a borértékesítés bajait, beszél a pinczesöveteletek létesítéséről, az értékesítés országos szervezéséről, az italmérés gyakorlatáról. Böven foglalkozik az olasz borok behozatalával, kiterjeszkedve a vámhitel és a tariffaképzeményekkel üzött visszaélésekre. A füzetet az érdeklődőknek díjtalanul küldi meg a „Borászati Lapok“ szerkesztősége, könyvkereskedői uton egy koronáért kaphato.

A magyarság eszméjének terjesztése, a nemzeti érzek felebresztése ma az Egyetértésnek fő és soha szem elől nem tévesztett program-pontja. Ez a harminczhárom éve fenálló, nagy magyar lap szerkesztőségének olyan tradicziója, a melytől sohasem tágitott s most sem tagit. Ma egy magyar napilapnak szebb, fontosabb és nehezebb feladata nem is lehet, mint a nemzeti érzek felebresztése; mindennek, a mi igaz magyar, támogatasa. Az Egyetértés napról napra küzd a magyarság érdekei mellett s minden erejével támogatja azt a mi magyar. Az Egyetértés nem-

Folytatás a mellékleten.

NEM HULL A HAJ, NINCSTÖBBÉ KOPASZ EMBER

Szenzáncziót kelt a gyógyfükivonatam, melyel évek hosszú során át tanulmányoztam, hogy mikép lehessen meggátolni a megkopaszodást.

EXIKÁTOR

Felfedeztem és százsoros pénzzel fizettek, ha kétszeri használat után rögtön meg nem szünik a hajhullás, korpaképződés és mindennemű fejbőrbetegség.

1 üveg ára 2 kor. 40 fillér.

Kapható gyógyszerárakban és mindennemű illat- és pipereczik-kereskedésben.

Főraktár: TÖRÖK JÓZSEF gyógyszerára, Király-utca 12 sz.

Edélyi főraktár és vezérképviselőség: GÓTH GYULA, illat- és pipereczikk nagykereskedőnél, Gyulafehérvár-Főter.

Vidéki megrendeléseket utánvétellel azonnal eszközöl:

Dobé Nándor

Egyedüli készítő és széjelküldési raktára:

uri, női és színházi fodrász
Budapest, Nefelejts-utca 27. sz.

A m. kir. államvasutak gép- gyárának vezérigynöksége.

Budapest, Váci-körút 82. szám.

Ajánlja a m. kir. államvasutak gépgyárában készült **gőzeséplő készleteit, „Millenium“** legújabb szerkesztű: **fűkaszaló-, marokrakó- és kéveköttő aratógépeit,** melyek főelőnyei: **préselt aczéllemez-álvány, tégelyaczel-alkatrészek, jó és könnyen hozzáférhető, elpusztíthatlan szerkezet.** továbbá: a szab. osztrák-magyar államvasutársaság resiczi mezőgazdasági gépgyárában készült 3, 3½ és 4 lóerejű **gőzcséplő-készleteit,** Sack-rendszerű, aczélöntésű ekével ellátott **ekeit, „Boni“-féle kéttengelyű eketalyigáit járgányos cséplő-készleteit, szecskavágóit** és egyéb mezőgazdasági eszközeit.

Figyelmeztetés: Ezzel közhírré tesszük, hogy az összes ügynökeinktől, legyenek azok akár helyi ügynökök, akár utazó ügynökök, az eddig birt. megbatalmazásokat f. évi január hó 31-ével megvontuk és azokat **ezennel hatálytalannak nyilvánítjuk.** Nevünkben és megbízásunkból tehát eskis azok járhatnak el, a kik 1900 február hó 1-e után kelt és általunk aláirt megbízással bírnak és csupán oly jogkörrel, a melyre ezen írásbeli megbízás kiterjed. Nehogy a **közönség tévútra vezettessék és nehogy nevünkkel visszaélések történhessenek,** felkérjük mindazokat kik velünk üzleti összekötésbe lépni óhajtanak, hogy mintenkül, a ki nevünkben eljár, **írásbeli meghatalmazásának felmutatását kériék s abba betekintést tenni sziveskedjenek.**

Képviselők: Zigmund és Társa, Ujvidék.

A Magy. Kir. Államvasutak Gépgyárának vezérigynöksége.

Legnagyobb nyeremény
a legszerencsésebb esetben

1.000,000 korona

Az összes 50,000 nyeremény
JEGYZÉKE.

A legnagyobb nyeremény legszerencsésebb esetben:

1.000,000 korona

A nyeremények részletes beosztása a következő:

Készpénzben fizetendő	Korona
1 jutalom	600000
1 nyer. á	400000
1 " "	200000
2 " "	100000
1 " "	90000
1 " "	80000
1 " "	70000
2 " "	60000
1 " "	40000
5 " "	30000
1 " "	25000
2 " "	20000
3 " "	15000
31 " "	10000
67 " "	5000
3 " "	3000
432 " "	2000
763 " "	1000
1238 " "	500
90 " "	300
31700 " "	200
3900 " "	170
4900 " "	130
50 " "	100
3900 " "	80
2900 " "	40

50,000 nyer. és jut. összegben **13.160,000**

Nyujtsunk kezét a szerencsének!

Már sokan szerencsések lettek egy nálunk vásárolt sorsjeggyel!

Az egész világban a legnagyobb eséllyel bíró m. kir. szabad. osztálysorsjáték legközelebb újból megkezdődik.

100,000 sorsjegyre 50,000

pénznyeremény jut, tehát az oldaltálló nyereményjegyzék szerint a sorsjegyek **felét pénznyereménnyel** huzzák ki és egy külföldi sorsjáték sem képes aránylag ily nagy nyereményeket felmutatni, mint a mi magyar osztálysorsjátékunk. Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben

egy millió korona.

Egészben **tizenhárom millió 160,000 korona** lesz kihuzva és az egész vállalat **állami felügyelet alatt áll.**

Az eredeti sorsjegyek tervszerű árai az I. osztályhoz: egy nyolczad $\frac{1}{8}$ frt **.75** vagyis **1.50** korona.
» negyed $\frac{1}{4}$ » **1.50** » **3.** »
» fel $\frac{1}{2}$ » **3.** » **6.** »
» egész $\frac{1}{1}$ » **6.** » **12.** »

utánvét mellett vagy az összeg **előzetes be- küldése** ellenében. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre

f. é. április hó 21-ig

kérünk hozzánk beküldeni.

Török A. és Tsa.

Bankház

Budapest,

V., Váci-körút 4 a,

Sok és nagy nyereményt fizottunk már ki vevőinknek és pedig rövid idő alatt körülbelül három millió koronát.

Török A. és Társa főelárusítók Budapest.

Kérek részemre..... I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.

Az összeget.....kor. összegben { utánvételezni kérem postautalvánnyal küldöm } A nem tetsző törlendő.

Pontos cím

Ital elárusító helyiség.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy a »Baross-téren« levő gőzmalomunkkal kapcsolatos házukban

mindennemű szeszes italoknak

liter és üvegszám való kimérésére

új helyiséget nyitottunk meg, és nagyérdemű vevőink kényelmére bármily mennyiségben a legolcsóbb árak mellett árúsítjuk el különböző évekből eredő természetes és tiszta borainkat a következő áron:

Fehér bor 54, 56 és 80 fillértől feljebb literenként.

Schiller 48, 50 és 56 fillértől feljebb lit.

Vörös (igen régi) literenként kor. 1.20

Természetes pálinkák saját égetőnkől:

Törköly pálinka literje 32, 40, 60, egész 120 fillérig.

Slivovitz literje 36, 48, 56, 60, 80—160 fill.

Különösen kitünő Slivovitz 1879-ből literje 4 kor.

Seprő pálinka 1874-ből, különös ritkaság literje 4 korona.

Kitünő minőségű Cognacfajok. Igen régi mehádiai eseresnyepálinka a Tatárczy-féle hagyatékából.

Temesvári, udvari és kőbányai sörök:

Az üvegekért félliteresekért 10 fillér, literesekért 16 fillért kell lefizetni, mely összeg az üveg visszaadásnál kiadatik.

Megrendeléseket elfogadunk uri-utczai irodánkban, a Baross-téri gőzmalmi irodában, s nagyobb megrendelésnél az árút bérmentve házhöz szállítjuk.

Tisztelettel

Adler Vilmos és fia.

Richter-féle

Horgony-Pain-Expeller

• Liniment. Capsici comp.

Ezen hirneves háziszser ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító, bedörzsölésként alkalmaztatik köszvénynél, csúznál, tagzsagattásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszser, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; fő raktár: **Török József** gyógyszerésznél **Budapestben**. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebb-bertékű utánzat van forgalomban. **Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony“** védjegy és Richter czéggeljelzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és társa, RUDOLSTADT
cs. és kir. udvari szállítók.

